

**Presseausendung: THE WHO AND THE WHAT –  
Neuigkeiten! Zwischen Lachen, Angst und Hijab!**

Büro: Vienna Theatre Project  
Marktgemeindegasse 63/C1  
Tel.: 0699/121 27 679  
[www.viennatheatreproject.com](http://www.viennatheatreproject.com)  
office@viennatheatreproject.at  
Kontakt: Joanna Godwin-Seidl (Produzent/Regie)  
Tel.: 069912127679 [www.joannagodwinseidl.com](http://www.joannagodwinseidl.com)



**EUROPÄISCHE ERSTAUFFÜHRUNG – IN ENGLISCHER SPRACHE!  
AYAD AKHTAR kehrt nach 2 erfolgreichen Produktionen unter der Regie  
von Joanna Godwin-Seidl in die Drachengasse zurück. Diesmal in einer  
Drama-Komödie.**

vienna theatre project presents

# THE WHO and the WHAT

By Ayad Akhtar  
Directed by Joanna Godwin-Seidl

SAMAN GIRAUD  
HARMAGE SINGH KALIRAI  
DAVE MOSKIN  
ROXANA RAHNAMA

“A stirring comedy  
about  
faith and family”

PREMIERE: 13.02.2017  
PERFORMANCES 13.-25.02.2017, 8 PM

THEATER DRACHENGASSE, FLEISCHMARKT 20-22  
1010 WIEN, AUSTRIA

TEL.: 01/5131444 KARTEN@DRACHENGASSE.AT  
WWW.DRACHENGASSE.AT/KARTEN.ASP  
WWW.VIENNATHEATREPROJECT.COM

FFAB AMBYENTA DRACHENGASSE WIEN KULTUR

**Manche Meinungen dazu:**

„Produziere das Stück nicht.“

„Seit ihr verrückt, das ist zu gewagt.“

„Ich kann in das Stück nicht spielen, es würde zu einer Fatwa führen.“

„Ihr braucht Bodyguards an der Tür.“

## **Premiereenerinnerung – Pressevertreter sind zur Premiere am 13. Februar um 20 Uhr eingeladen. Kartenreservierung unter 01/513 14 44.**

**Das Team** steht für Interviews, Radio- und Fernsehaufnahmen jederzeit zur Verfügung. Wir stellen Ihnen auch gerne zusätzliches Material zur Verfügung. Bitte kontaktieren Sie Fr. Seidl unter 069912127679 oder schicken Sie eine e-mail an [office@viennatheatreproject.at](mailto:office@viennatheatreproject.at) oder [joannaseidl@yahoo.co.uk](mailto:joannaseidl@yahoo.co.uk)

*Wie formen Immigranten zweiter Generation ihre Identität? Unsere Hauptdarstellerin, Zarina, ist Amerikanerin und Pakistani. Sie steht kurz davor mit Kontakt-Webseiten, Heiratsanträgen und einigen anderen Dingen konfrontiert zu werden, doch alles was sie will ist, ihr Buch fertigstellen. Es ist ein Buch, das sie eventuell gar nicht veröffentlichen soll, hat es doch einen gewagten Inhalt ... Zarina hat ein Problem mit der Art und Weise wie der Prophet im Koran dargestellt wird, WAS wir an ihm lieben und nicht WER er ist, und wie, ihrer Meinung nach, eine der Konsequenzen dieser Liebe zur einer Fehlinterpretation des Hijab und zur Unterdrückung der Frau führt. Ihr Vater hat andere Ansichten, und als der Inhalt ans Licht kommt, hat es Konsequenzen für alle.*

*The Who & The What – der Titel ist eine philosophische Hommage an die Liebe.*

*Jetzt mit komplettem Team !*

*An Stelle von Sarah Est spielt jetzt **Roxana Rahnama Mahwish**. Aus England kommt der Schauspieler mit pakistanischen Wurzeln **Harmage Singh Kalirai***

### **Die DarstellerINNEN:**

**Saman Garaud (Zarina)**, Beste Schauspielerin beim Delhi Shorts International Film Festival 2016 in M4 – My Many Married Men

**Harmage Singh Kalirai (Afzal)**, Emmerdale (TV, Granada), The Illusion (Old Vic), Little Britain (BBC)

**Dave Moskin (Eli)**: Darsteller in Jesus Christ Super Star, The Invisible Hand und Disgraced

**Roxana Rahnama (Mahwish)**: Konfetti TV, How to Carry a Package (Film), Beinball (Film)

**Regie: Joanna Godwin-Seidl** (Disgraced, Topdog/Underdog, Plenty)

**Assistenz: David Rodriguez-Yanez** (Disgraced, The Invisible Hand, Evita)

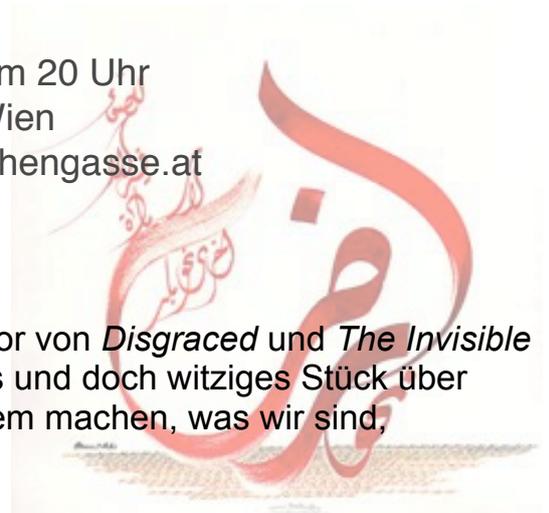
**Premiere: 13. February 2017, 20 Uhr**

Weitere Aufführungen: 14.– 25. Februar, Di-Sa um 20 Uhr

Theater Drachengasse, Fleischmarkt 22, 1010 Wien

Tel.: 01/5131444 Kartenbestellung: [karten@drachengasse.at](mailto:karten@drachengasse.at)

Online: [www.drachengasse.at/karten.asp](http://www.drachengasse.at/karten.asp)



### **Das Stück:**

Ayad Akhtar, Gewinner des Pulitzer Preises und Autor von *Disgraced* und *The Invisible Hand*, hat ein weiteres spannendes, anspruchsvolles und doch witziges Stück über Identität, Religion und die Gegensätze, die uns zu dem machen, was wir sind, geschrieben.

Neuerlich nimmt das Vienna Theatre Project tief verwurzelte Stereotype in Angriff und stürzt sich Hals über Kopf in die europäische Uraufführung (in englischer Sprache) dieser wundervollen Komödie. Hauptdarstellerin Zarina hat ein Manuskript verfasst, das ihr westliches Leben auf den Kopf zu stellen vermag. In der Zwischenzeit hat ihr Vater ihre Identität auf einer muslimischen Kontakt-Webseite angenommen und prüft potentielle Ehemänner, während ihre bereits verlobte Schwester nur darauf wartet, dass Zarina endlich heiratet um auch in den Stand der Ehe treten zu können, wie es in der muslimischen Gesellschaft üblich ist.

Muslimisch erzogen und eng verbunden mit ihrer Familie in Atlanta, Georgia aufgewachsen, hat die Schriftstellerin Zarina innerhalb der Regeln ihres Hintergrunds einen sehr westlichen Lebensstil angenommen. Sie trifft Eli, der als zum Islam konvertierter Christ und Imam, die Überschneidung ihrer beiden Welten bedeutet. Zarina hat ein Geheimnis von dem sie weiß, dass es die Familie auseinanderreißen würde. Ihre Familie denkt, sie schreibe ein Buch über Geschlechterpolitik, doch die Grundlage dessen, was sie alle sind und woran sie glauben, wird in den Grundfesten erschüttert, als die Wahrheit ans Licht kommt. Sie schreibt über den Koran und wie er missinterpretiert wurde.



Schauspieler: Saman Giraud, Roxana Rahnema, Harmage Singh Kalirai, Dave Moskin

*The Who & The What* behandelt geschickt die Kluft zwischen unseren Traditionen und unserem modernen Leben.

Biographien der Schauspieler sind unter <http://www.viennatheatreproject.com/the-who-and-the-what> zu finden.

Karten

19 € Normalpreis

17 € Club Ö1, Gewerkschaftsmitglieder, Pensionisten, Verbund-Angestellte, Kolping-Mitglieder

15 € ab 5zig, Tera Vienna Card, Gruppen 6+

13 € Theater Dienstag, Inhaber eines Behindertenausweises, Wien Energie

10 € Family extra, Studenten der Universität für darstellende Kunst

9.50 € IG Theater, Club Ö1 Studenten, Studenten 6+,

0 € Kulturpass Hunger auf Kunst und Kultur, Wiener Sozialpass, Präsenz- und Zivildienstler

### **PRESS:**

Press & general enquiries contact Joanna Godwin-Seidl

Tel.: 43(0) 699 12127679

[office@viennatheatreproject.at](mailto:office@viennatheatreproject.at)

Sponsoren: Ambyenta, Wien Kultur, Demobrewery & FFAB

### **Pressemeinungen (International)**

„Delightful ... an affecting and richly comic portrait.” (The Washington Post)

„All the right ingredients for another coruscating theatrical event.” (Variety)

„Mr. Akhtar writes dialogues that, while often funny and always natural, crackles with ideas and continually reveals undercurrents of tension that ratchet up the emotional stakes.” (New York Times)

Vorschau und weiteres Material von früheren Produktionen auf youtube:

Vorschau für diese Produktion ab Jänner

Erste Fotos: ab Jänner auf [www.flickr.com/viennatheatreproject](http://www.flickr.com/viennatheatreproject)

### **Die Kritiken der Aufführungen 2015/6**

#### **„The Invisible Hand“ 2016 (Auszug):**

".... auf engstem Raum, unterlegt von Drohmusik und dem Sound sengender Hitze, verhandeln das die vier Darsteller in realistischen Bildern -." *Der Standard* Feb. 2016

“*The Invisible Hand*, ein hochaktuelles Stück über Terror – und seine unsichtbaren Helfer, Fadenzieher und Profiteure aus der westlichen Welt .

Joanna Godwin-Seidl inszeniert das komplexe Spiel mit tollem Cast, der auf engstem Raum überzeugt." Falter Verlag

## „DISGRACED“ (Geächtet) 2015

„Der Versuch, sich dieser Problematik auf einfühlsame Weise zu nähern ist großartig gelungen und absolut sehenswert!“ Theatania

„Joanna Godwin-Seidl directs the piece with lightness ... entertainment that is particularly noticable in the humourous dialogue“ Wien International

### **Über Ayad Akhtar**

Ayad Akhtar wurde in New York City geboren und wuchs in Milwaukee, Wisconsin auf. Er ist der Autor von „American Dervish“, das in 20 Sprachen weltweit erschien und 2012 zu einem der besten Bücher des Jahres gewählt worden ist (Kirkus Reviews, Toronto's Globe and Mail, Shelf-Awareness und O Magazine).

Er ist auch Bühnen- und Drehbuchautor. Sein Stück „Disgraced“ wurde 2012 im New Yorks LCT3/Lincoln Center Theater aufgeführt und gewann 2013 den Pulitzer Preis für Schauspiel. Sein jüngstes Werk, „The Who & The What“, hatte im Februar 2014 im La Jolla Playhouse Premiere und wurde danach in New York im LCT3/Lincoln Center Theater aufgeführt.

Als Drehbuchautor war er nominiert für den Independent Spirit Award für bestes Drehbuch für „The War Within“.

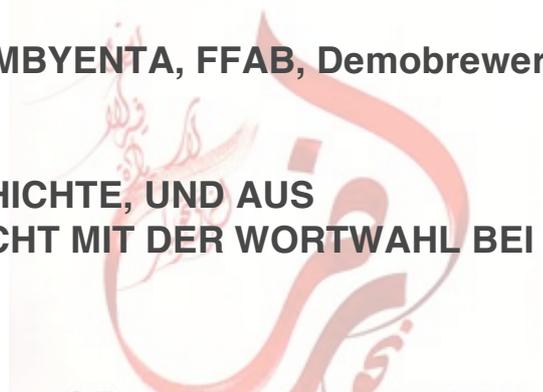
Ihm wurde die Mitgliedschaft von MacDowell und Yaddo verliehen und erhielt Aufträge vom Lincoln Center Theater und dem Oregon Shakespeare Festival. Er hat Abschlüsse der Brown und Columbia Universitäten in Theater- und Filmregie.

### **Zusammenfassung:**

**Kurzzusammenfassung:** Das Vienna Theatre Project präsentiert den PULITZER Preis-Gewinner für Schauspiel 2013 & Tony Award Drehbuchautor im Theater Drachengasse Bar &Co. AYAD Akhtar mit seinem Stück „THE WHO AND THE WHAT“. Eine faszinierende Reise in die Welt einer muslimischen Familie die versucht ihr Weg in eine westliche Welt zu finden.

**Unterstützt von: Theater Drachengasse, AMBYENTA, FFAB, Demobrewery und WIEN KULTUR**

**WEGEN DES HINTERGRUNDS DER GESCHICHTE, UND AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WIRD UM VORSICHT MIT DER WORTWAHL BEI BERICHTEN GEBETEN.**





Finden Sie uns:

[www.viennatheatreproject.com](http://www.viennatheatreproject.com)  
[www.facebook.com/viennatheatreproject](https://www.facebook.com/viennatheatreproject)  
[www.youtube.com/viennatheatreproject](https://www.youtube.com/viennatheatreproject)  
[www.twitter.com/ViennaTheatreP](https://www.twitter.com/ViennaTheatreP)

Tel.: 069912127679

E-mail: [office@viennatheatreproject.at](mailto:office@viennatheatreproject.at)

JETZT PREMIEREN KARTE SICHERN UNTER 01/5131444 Theater Drachengasse